

# La Summit Clinic à la pointe

NATACHA DE SANTIGNAC

**L'inauguration de deux blocs opératoires, ultraperfectionnés, confirme qu'il faut désormais compter sur Summit Clinic dans l'offre de soins dans le Valais central.**

Comme l'explique le Dr Johann Wary, initiateur du projet avec le Dr Ribordy, les soins de chirurgie ambulatoire proposés par la Summit Clinic à Crans-Montana se déclinent selon quatre axes: la chirurgie plastique réparatrice, la chirurgie esthétique, celle de la main, et la chirurgie orthopédique.



## PLASTIQUE OU ESTHÉTIQUE?

La confusion est fréquente, alors, clarifions: un passage de «bistouri plastique» permet à des patients brûlés ou vainqueurs d'un cancer, par exemple, de recouvrer un aspect normal grâce à une intervention, tandis que le «bistouri esthétique» s'attache à rendre la normalité plus harmonieuse.

Dans les nouveaux blocs, dont la technicité égale ceux d'un hôpital cantonal, la Summit Clinic opère dans des délais très brefs. Les patients peuvent donc rentrer chez eux rapidement. Pour le Dr Magistretti, membre fondateur, «*la chirurgie ambulatoire incarne l'avenir, car elle diminue considérablement les coûts. Mais les conditions d'hygiène de son exercice sont cruciales*». Dans ce but, des flux laminaires, réduisant sensiblement les risques d'infections opératoires, ont été installés dans les blocs.

Soulignons que les consultations gynécologiques et dermatologiques entrent dans le cadre de la structure tarifaire uniforme TARMED, permettant ainsi à la clinique de répondre à sa vocation de proximité. ■

**The inauguration of two ultra perfect operating theatres confirms that from now on we can count on Summit Clinic for treatments in central Valais.**

As Dr. Johann Wary, the initiator of the project together with Dr. Ribordy, explains, the outpatients surgical treatments available at the Summit Clinic focus on four categories: restorative plastic surgery, cosmetic surgery, that of the hand and orthopaedic surgery.

## PLASTIC OR COSMETIC?

These are frequently confused, so let us get it straight: going under the "plastic scalpel" enables burn patients or those who have conquered cancer, for example, to regain a more normal appearance thanks to an operation, whereas the "cosmetic scalpel" aims at making the normal more harmonious.

In the new operating theatres, where technically they are on a par with the canton hospitals, the Summit Clinic operates within a very short time period. Patients can, therefore, return home rapidly. As far as Dr. Magistretti, a founder member, is concerned, "*outpatient surgery is the future, for it reduces the costs considerably. However, the hygiene conditions of these undertakings are crucial*". With this in mind, laminar flows, which considerably reduce the risks of operative infection, have been installed in the operating theatres.

It should be pointed out that the gynaecological and dermatological consultations come within the frame of the TARMED uniform pricing rate structure, thus enabling the clinic to fulfil its proximity vocation. ■